

ANÚNCIO PARA A CONTRATAÇÃO DE ENGENHEIRO/A DE SOFTWARE

ANNOUNCEMENT FOR THE OPENING OF AN INTERNATIONAL SELECTION TENDER PROCEDURE FOR A SOFTWARE ENGINEER

EURAXESS (Job Offer id: 672159)	EURAXESS (Job Offer id: 672159)
1 - Título	1 - Title
1 - Hulo	1 - Title
Engenheiro de Software	Software Engineer
2 – Descrição da Oferta	2 - Offer description
O Laboratório de Instrumentação e Física Experimental de Partículas (LIP) abre concurso de seleção para um lugar de Engenheiro/a de Software para o exercício de atividades de investigação científica, no âmbito do Colaboração ATLAS no CERN.	The Laboratory of instrumentation and Experimental Particle Physics (LIP) is opening a selection tender for one vacancy for a Software Engineer to perform research in the framework of the ATLAS Collaboration at CERN.
O/a candidato/a escolhido/a será contratado/a em regime de contrato de trabalho a termo incerto , ao abrigo do Código de Trabalho, aprovado pela Lei nº 7/2009 de 12 de Fevereiro, na sua redação atual.	The candidate will be hired under a non-fixed term work contract, pursuant to the Labour Code, approved by law no.7/2009 of 12 th February, under its current reading.
O/a candidato/a deve ter formação ou experiência profissional em áreas relevantes no âmbito do projeto, incluindo experiência em PHP para o desenvolvimento de aplicações web, em serviços de bases de dados tais como MySQL e na integração de diferentes serviços via APIs dedicados.	The candidate should have an educational or professional background relevant to project scope including experience in PHP for the development of web applications, in databases services such as MySQL and in the integration of different services via dedicated APIs.
A formalização das candidaturas efetua-se mediante o envio dos seguintes documentos:	Candidates can apply by sending the following documentation:
a) Carta de motivação b) Curriculum Vitae completo c) Cópia dos certificados de habilitação, se aplicável d) Contatos de duas referências e) Outros documentos que o/a candidato/a considere relevantes para a sua candidatura	a) Motivation letter b) Detailed Curriculum Vitae c) Certificate or diploma copy, if applicable d) Contacts of 2 references e) Other documents the candidate considers relevant for their application
As candidaturas devem ser enviadas preferencialmente em formato PDF para o email natalia@lip.pt .	Applications should be sent as pdf files to the email address natalia@lip.pt .
3 – Categorias/perfil dos destinatários	3 - Researcher Profiles
Engenheiro/a de Software	Software Engineer
4 – Área(s) científica(s)	4 - Research fields
Física, Ciências da Computação ou áreas afins	Physics, Computational Science or related areas
5 – Tipo de Contrato	5 - Type of Contract / Job Status
Tipo de Contrato: Temporário (contrato a termo incerto)	Type of Contract: Temporary (non-fixed term work contract)



Regime : Tempo inteiro	Job Status : Full Time
Horas por semana : 35 (em regime tempo inteiro)	Hours Per Week : 35 (for full time)
6 - Prazo de candidatura	6 - Application Deadline / Timezone
O concurso encontra-se aberto de 05 de agosto a 26	Application Deadline: 05/08/2021 to 26/08/2021
de agosto de 2021, até às 17:00 (hora de Lisboa).	05:00 PM - London (GMT)
7 – Início do contrato	7 - Envisaged Job Starting Date
Setembro de 2021	September 2021
8 – Contrato financiado por Programa Europeu?	8 - Is the job funded through a EU Research Framework Programme?
NO	NO
9 - Referência do projeto / unidade de I&D	9 - Reference Number
Colaboração ATLAS	ATLAS Collaboration
10 - Forma de apresentação das candidaturas	10 - How to Apply?
A formalização das candidaturas efetua-se mediante o envio dos seguintes documentos:	Candidates can apply by sending the following documentation:
a) Carta de motivação	a) Motivation letter
b) Curriculum Vitae completo	b) Detailed Curriculum Vitae
c) Cópia dos certificados de habilitação, se aplicável	c) Certificate or diploma copy, if applicable
d) Contatos de duas referências	d) Contacts of 2 references
e) Outros documentos que o/a candidato/a considere	e) Other documents the candidate considers relevant
relevantes para a sua candidatura	for their application
As candidaturas devem ser enviadas preferencialmente em formato PDF para o email natalia@lip.pt.	Applications should be sent as pdf files to the email address natalia@lip.pt .
INFORMAÇÃO / LOCAL DE TRABALHO	HIRING INFO & WORK LOCATION
11 - Contactos: Entidade ou unidade de I&D que contrata	11 - Organisation/Company responsible for the hiring
Instituição de Acolhimento: LIP - Laboratório de	Organisation/Company: LIP - Laboratório de
Instrumentação e Física Experimental de Partículas	Instrumentação e Física Experimental de Partículas
Tipo de Instituição: Laboratório de investigação	Organisation Type: Research Laboratory
País: Portugal	Country: Portugal
Website: http://www.lip.pt	Website: http://www.lip.pt ,
12 - Número de bolsas a atribuir / Local de execução	12 - Number of positions available /
física:	Company/Institute
Número de vagas: 1	Vacant posts: 1
Instituição de Acolhimento: LIP - Laboratório de	Company/Institute: LIP - Laboratório de
Instrumentação e Física Experimental de Partículas	Instrumentação e Física Experimental de Partículas
País: Portugal	Country: Portugal
Morada: Av. Gama Pinto, 2, piso 3, Complexo	Address: Av. Gama Pinto, 2, floor 3, Complexo
Interdisciplinar (3is)	Interdisciplinar (3is)
Localidade: 1649-003 Lisboa	City: 1649-003 Lisbon



REQUISITOS	REQUIREMENTS
•	·
13 - Categorias/perfil dos destinatários	13 - Main Research Field / Level
Área de Investigação: Física – Ciências da Computação	Main Research Field: Physics – Computational Science
Habilitações Académicas: Licenciatura em Ciências da Computação ou áreas afins	Level: Graduation in Computational Science or related areas
14 - Requisitos incluindo fatores preferenciais	14 - Skills/Qualifications/ Specific Requirements/Required Languages
Experiência nas bases de dados de ATLAS Fence e Glance	Experience in the ATLAS Databases, Fence e Glance
15 - Experiência exigida em investigação (se aplicável)	15 - Required Research Experience (if applicable)
INFORMAÇÃO ADICIONAL	ADDITIONAL INFO
16 - Endereço página Internet	16 - Website for additional job details
https://www.lip.pt/?section=about&page=recruitment	https://www.lip.pt/?section=about&page=recruitment
17 - Valor do subsídio de manutenção mensal, outras componentes financeiras, periodicidade e modo de pagamento	17 - Benefits
A remuneração ilíquida (antes da dedução de impostos e demais descontos) começa em 1463,32 Euros por mês, correspondente ao nível 20 da TRU (Tabela Remuneratória Única), a que acrescem os subsídios de férias, Natal e alimentação de acordo com o Código do Trabalho, aprovado pela Lei n.º 7/2009, de 12 de Fevereiro, na sua redação atual.	Monthly gross remuneration (before tax and social security contribution) starts at 1463,32 Euros per month, corresponding to the level 20 (TRU). Holiday, Christmas and meal allowances are paid as defined by the Labour Code approved by Law no. 7/2009 of 12th February, under its current reading.
18 - Critérios de admissão	18 - Eligibility criteria
Ao concurso podem ser opositores/as candidatos/as nacionais, estrangeiros/as e apátridas detentores/as de um currículo académico ou profissional que revele um perfil adequado à atividade a desenvolver.	Any national, foreign, or stateless candidates who hold an academic or professional curriculum whose profile is suited for the activity to be performed can submit their applications.
São excluídos da admissão ao concurso os/as candidatos/as que formalizem incorretamente ou de forma incompleta a sua candidatura ou que não comprovem os requisitos exigidos no presente concurso. Assiste ao júri a faculdade de exigir a qualquer candidato/a, em caso de dúvida, a apresentação de documentos comprovativos das suas declarações. As falsas declarações prestadas pelos candidatos/as serão punidas nos termos da lei.	All candidates who formalize their applications in an improper way or fail to prove the requirements imposed by this tender are excluded from admission. In case of doubt, the panel is entitled to request any candidate to present further documentation supporting his/her statements. False statements provided by the candidates shall be punished by law.



19 - Método(s) e critérios de seleção

O júri do concurso tem a seguinte composição:

- Prof. Patricia Muiño (LIP e IST),
- Prof. Nuno Castro (LIP e Univ. Minho)
- Prof. Ricardo Gonçalo (LIP e Univ. Coimbra)

Os critérios de avaliação consistem em:

A apreciação do CV dos candidatos/as, nomeadamente o percurso curricular e a participação em projetos de investigação nas áreas relacionadas com o programa de trabalhos previsto.

Cada membro do júri de seleção valorizará os critérios para cada candidato/a, tendo em conta os requisitos das funções a desempenhar, a adequação da experiência anterior, a sua relação com as áreas e subáreas em causa.

A seleção considerará o Curriculum Vitae do/a candidato/a (60%) e a carta de motivação (40%).

Após a aplicação dos critérios de seleção, o júri elabora uma lista ordenada dos/as candidatos/as aprovados/as com as classificações correspondentes. Caso nenhum dos/as candidatos/as demonstre ter a experiência ou qualificações necessárias, o júri não selecionará nenhum candidato/a. A decisão final do júri será homologada pela Direção da instituição, que também é responsável pela contratação.

A lista de candidatos/as admitidos e excluídos bem como a lista de classificação final serão enviadas a todos candidatos por e-mail com recibo de entrega.

Audiência Prévia e prazo para a Decisão Final: Nos termos do artigo 121.º do Código do Procedimento Administrativo, após notificados, os candidatos/as têm 10 dias úteis para se pronunciar. No prazo de 90 dias, contados a partir da data limite para a apresentação das candidaturas, são proferidas as decisões finais do júri.

O presente concurso destina-se, exclusivamente, ao preenchimento das vagas indicadas, podendo ser feito cessar até a homologação da lista de ordenação final dos candidatos e caducando com a respetiva ocupação dos postos de trabalho em oferta.

Política de não discriminação e de igualdade de acesso: O LIP promove ativamente uma política de não discriminação e de igualdade de acesso, pelo que

19 - Selection process

The tender selection panel shall be formed by:

- Prof. Patricia Muiño (LIP e IST),
- Prof. Nuno Castro (LIP e Univ. Minho)
- Prof. Ricardo Gonçalo (LIP e Univ. Coimbra)

Evaluation criteria are the following:

Evaluation of the CV of the candidates, namely their educational background and participation in research projects in scientific fields relevant for the proposed work program.

Each member of the panel will value the criteria for each candidate, taking into account the requirements of the duties to be performed, the adequacy of previous experience, his/her relationship to the relevant areas and sub-areas.

The selection will consider the applicant's Curriculum Vitae (60%) and their motivation letter (40%).

After applying the selection criteria, the panel will prepare an ordered list of the approved candidates and their corresponding classification. In case none of the candidates can demonstrate suitable skills or background, the panel will not select any candidate. The panel's final decision shall be validated by the head of the institution, who is also responsible for the hiring.

Both the admitted and excluded candidate list and the final classification list shall be sent by email to all candidates with delivery receipt.

Preliminary Hearing and Final Decision Deadline: Pursuant to article 121 of the Administrative Procedure Code, all candidates have 10 working days to respond upon notification. Panel's final decisions are pronounced within a period of 90 days from the application deadline.

This tender is exclusively meant to fill the vacancies and can be terminated at any time until approval of final candidate list, and expires with the respective occupation of said vacancies.

Non-discrimination and equal access policy: LIP actively promotes a nondiscrimination and equal access policy, wherefore no candidate can be privileged, benefited,



nenhum candidato/a pode ser privilegiado/a, beneficiado/a, prejudicado/a ou privado/a de qualquer direito ou isento/a de qualquer dever em razão, nomeadamente, de ascendência, idade, sexo, orientação sexual, estado civil, situação familiar, situação económica, instrução, origem ou condição social, património genético, capacidade de trabalho reduzida, deficiência, doença crónica, nacionalidade, origem étnica ou raça, território de origem, língua, religião, convicções políticas ou ideológicas e filiação sindical.	impaired or deprived of any rights whatsoever, or be exempt of any duties based on their ancestry, age, sex, sexual preference, marital status, family and economic conditions, instruction, origin or social conditions, genetic heritage, reduced work capacity, disability, chronic illness, nationality, ethnic origin or race, origin territory, language, religion, political or ideological convictions and union membership.
Nos termos do artº 3º nº3 do D.L. nº 29/2001, de 3 de fevereiro, o/a candidato/a com deficiência tem preferência em igualdade de classificação, a qual prevalece sobre qualquer outra preferência legal. Os/As candidatos/as devem declarar no formulário de candidatura, sob compromisso de honra, o respetivo grau de incapacidade, o tipo de deficiência e os meios de comunicação/expressão a utilizar no processo de seleção, nos termos do diploma supramencionado.	Pursuant to article 3 (3) of Decree-Law no. 29/2001 of 3 February, disabled candidates shall be preferred in a situation of equal classification, and said preference supersedes any legal preferences. Candidates must declare, on their honour, their respective disability degree, type of disability and communication/expression means to be used during selection period on their application form, under the regulations above.
20 – Outras informações (modelo contrato de bolsa e relatório final)	20 - Additional comments